

**DODATEK Č. 1 SMLOUVY E650-S-13553/2016**  
**KE SMLouvĚ O PŘEÚČTOVÁNÍ NÁKLADŮ ZA PROVÁDĚNÍ ÚKLIDU VEŘEJNĚ PŘÍSTUPNÝCH**  
**PROSTOR V ÚSTÍ NAD LABEM HLAVNÍ NÁDRAŽÍ**  
(dále jen „dodatek“)

**Statutární město Ústí nad Labem**

sídlo: Velká hradební 2336/8, Ústí nad Labem – Ústí nad Labem – centrum, PSČ 401 00  
IČO: 00081531  
DIČ: CZ00081531  
zastoupené: Ing. Věrou Nechybovou, primátorkou  
kontaktní osoba: Pavel Novák, tel.: 739 652 900, e-mail: pavel.novak@mag-ul.cz

(dále jen „Město“)

a

**Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**

sídlo: Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1 – Nové Město  
IČO: 70994234  
DIČ: CZ70994234

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 48384  
zastoupená organizačními jednotkami:

1. Správou osobních nádraží Ústí nad Labem (dále jen „**SŽDC - SON**“)  
zastoupená Ing. Patrikem Konopáskem, ředitelem Správy osobních nádraží Ústí nad Labem, K Můstku  
1451/2, 400 01 Ústí nad Labem; a
2. Oblastním ředitelstvím Ústí nad Labem (dále jen „**SŽDC - OŘ**“)  
zastoupená Ing. Josefem Kalivodou, ředitelem Oblastního ředitelství Ústí nad Labem,  
Železničářská 31, 400 03 Ústí nad Labem

kontaktní osoba: Miroslava Žihová: zihova@szdc.cz, tel.: 724 496 776

(dále jen „**SŽDC**“)

(společně dále jen „**smluvní strany**“)

**VZHLEDEM K TOMU, ŽE**

- A) Město, obchodní společnost České dráhy, a.s., IČO 70994226, se sídlem Praha 1, Nábřeží L. Svobody 1222, PSČ 110 15, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 8039 (dále jen „**České dráhy**“), a SŽDC - OŘ, uzavřeli dne 11. 3. 2013 Smlouvu o přeúčtování nákladů za provádění úklidu veřejně přístupných prostor v Ústí nad Labem hlavní nádraží (dále jen „**smlouva o přeúčtování nákladů**“), jejíž předmětem je zajištění úklidu a údržby veřejně přístupných prostor hlavního nádraží v Ústí nad Labem a závazek Města podílet se na nákladech na úklid a osvětlení těchto veřejně přístupných prostor; a
- B) Smlouvou o koupi části závodu uzavřenou dne 24. června 2016 mezi Českými drahami, jako prodávajícím, a SŽDC, jako kupujícím, došlo k převodu části závodu označeného jako „**Železniční stanice**“ do vlastnictví České republiky, která k uvedené části závodu nabyla vlastnické právo ke dni 1. července 2016 (dále jen „**Smlouva o koupi části závodu**“) s tím, že SŽDC je oprávněna hospodařit s převáděným majetkem státu. Součástí převodu částí závodu byla, mj., budova železniční stanice Ústí nad Labem hlavní nádraží; tedy
- C) SŽDC na základě Smlouvy o koupi části závodu vstoupila ke dni 1. července 2016 do práv a povinností vyplývajících Českým drahám z původní smlouvy o přeúčtování nákladů, když správu tohoto majetku vykonává SŽDC - SON; a konečně
- D) smluvní strany se dohodly na uzavření dodatku, jehož předmětem je úprava záhlaví smlouvy o přeúčtování nákladů a aktualizace jejich příloh, takto:

## I. Změna smlouvy

1. **Původní záhlaví smlouvy se ruší a nahrazuje se záhlavím novým v následujícím znění:**

### **„Statutární město Ústí nad Labem**

sídlo: Velká hradební 2336/8, Ústí nad Labem – Ústí nad Labem – centrum, PSČ 401 00  
IČO: 00081531  
DIČ: CZ00081531  
zastoupené: Ing. Věrou Nechybovou, primátorkou  
kontaktní osoba: Pavel Novák, e-mail: [pavel.novak@mag-ul.cz](mailto:pavel.novak@mag-ul.cz), tel. 739 652 900

(dále jen „Město“)

a

### **Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**

sídlo: Dílžďená 1003/7, 110 00 Praha 1 – Nové Město  
IČO: 70994234  
DIČ: CZ70994234

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 48384  
zastoupená organizačními jednotkami:

1. Správa osobních nádraží Ústí nad Labem (dále jen „SŽDC - SON“)  
zastoupená Ing. Patrikem Konopáskem, ředitelem Správy osobních nádraží Ústí nad Labem, K Můstku 1451/2, 400 01 Ústí nad Labem; a
2. Oblastní ředitelství Ústí nad Labem (dále jen „SŽDC - OŘ“)  
zastoupená Ing. Josefem Kalivodou, ředitelem Oblastního ředitelství Ústí nad Labem, Železničářská 31, 400 03 Ústí nad Labem

kontaktní osoba: Miroslava Žihová: [zihova@szdc.cz](mailto:zihova@szdc.cz), tel.: 724 496 776

2. **Článek 2.4. smlouvy o přeúčtování nákladů se ruší a nahrazuje se článkem 2.4. v tomto znění:**  
„**Splatnost faktur a číslo účtu, na který má být cena dle čl. 2.1 této smlouvy uhrazena, bude uvedena v daňovém dokladu vystaveném SŽDC – SON a SŽDC – OŘ. Město je povinno za každý den prodlení zaplatit z dlužné částky úrok z prodlení ve výši dle platných právních předpisů. Zaplacením platby se rozumí připsání účtované částky na účet SŽDC – SON a SŽDC – OŘ.**“
3. **Článek 6.3. smlouvy o přeúčtování nákladů se ruší a nahrazuje se článkem 6.3 v tomto znění:**  
„6.3. Ve věcech plnění této smlouvy je:  
A. za osobu Města pověřen: Pavel Novák, [pavel.novak@mag-ul.cz](mailto:pavel.novak@mag-ul.cz), tel. 739 652 900  
B. za osobu SŽDC pověřen: Miroslava Žihová, [zihova@szdc.cz](mailto:zihova@szdc.cz), tel. 724 496 776
4. **Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávajících příloh 1A, 1B, 2A, 2B, a to novými přílohami, které tvoří přílohy 1 – 4 tohoto dodatku.**
5. Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností se uvádí, že tam, kde je ve smlouvě o přeúčtování nákladů užitá definice ČD – RSM zaměřuje se na definici SŽDC - SON.
6. Ostatní ustanovení smlouvy o přeúčtování nákladů zůstávají beze změn.

## II. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se dohodly, že práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy o přeúčtování nákladů se řídí z. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění.
2. Tento dodatek byl vypracován ve třech (3) vyhotoveních, z nichž SŽDC obdrží dvě (2) vyhotovení a Město jedno (1) vyhotovení.

3. Smluvní strany se dohodly, že povinnost uveřejnění smlouvy o přeúčtování nákladů, vč. jejich dodatků, dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) bude zajištěna Městem.
4. Nedílnou součástí tohoto dodatku jsou přílohy:  
**Příloha č. 1** – příloha č. 1A: Situační plánec – vymezení předmětu plnění za SŽDC - SON  
**Příloha č. 2** – příloha č. 1B: Situační plánec – vymezení předmětu plnění za SŽDC - OR  
**Příloha č. 3** – Příloha č. 2A: Stanovení ceny za SŽDC - SON  
**Příloha č. 4** – Příloha č. 2B: Stanovení ceny za SŽDC - OR
5. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že tento vyjadřuje jejich skutečnou, svobodnou a vážnou vůli, nebyla učiněna v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují své podpisy.

**Za Město:**

V Ústí nad Labem, dne .....

.....  
**Statutární město Ústí nad Labem**

Ing. Věra Nechybová,  
primátorka

**Za SŽDC:**

V Ústí nad Labem, dne *20.4.2017*

Správa železniční dopravní cesty,  
státní organizace  
Správa osobních nádraží  
Ústí nad Labem  
K Můstku 1451/2, 400 01 Ústí nad Labem  
IČO: 70994234, DIČ: CZ70994234

(1)

.....  
Ing. Patrik Konopásek,  
ředitel Správy osobních nádraží Ústí nad Labem  
Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

**17 -05- 2017**

.....  
Ing. Josef Kalivoda  
ředitel Oblastního ředitelství Ústí n. L.  
Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Správa železniční dopravní cesty,  
státní organizace  
Oblastní ředitelství Ústí nad Labem  
Železničářská 1388/31, 400 03 Ústí nad Labem  
IČ: 70994234, DIČ: CZ70994234  
(173)

**Příloha č. 2A - Ústí nad Labem hlavní nádraží - vchod - vyčíslení nákladů - SŽDC SON UNL**  
**KÚ 774871, p.p.č. 4333**

**1) úklid veřejných prostor:**

HJ	Název budovy	Místnost	Označ.druhu místnosti	Plocha místnosti	četnost úklidu	
773	Ústí nad Labem hlavní nádraží, Výpravní budova, čp.965	0P01	Vchod do průchodu	keramická dlažba	149,00 m <sup>2</sup>	7 x T
773	Ústí nad Labem hlavní nádraží, Výpravní budova, čp.965	-	čistící zóna		16,20 m <sup>2</sup>	7 x T
		-	<b>celkem</b>		<b>165,20 m<sup>2</sup></b>	

běžný úklid:	Pracnost v průměru na den	Pracnost v průměru na měsíc	Cena za měsíc
celková cena	0,50 hod	15,00 hod	1 886,82 Kč
podíl Města	50%		<b>943,41 Kč</b>

mimořádný úklid - plochy nad 2m výšky:	Pracnost v průměru na den	Pracnost v průměru na měsíc	Cena za 1x provedení úklidu
celková cena	4,00 hod	4,00 hod	5 845,26 Kč
podíl Města	50%		<b>2 922,63 Kč</b>

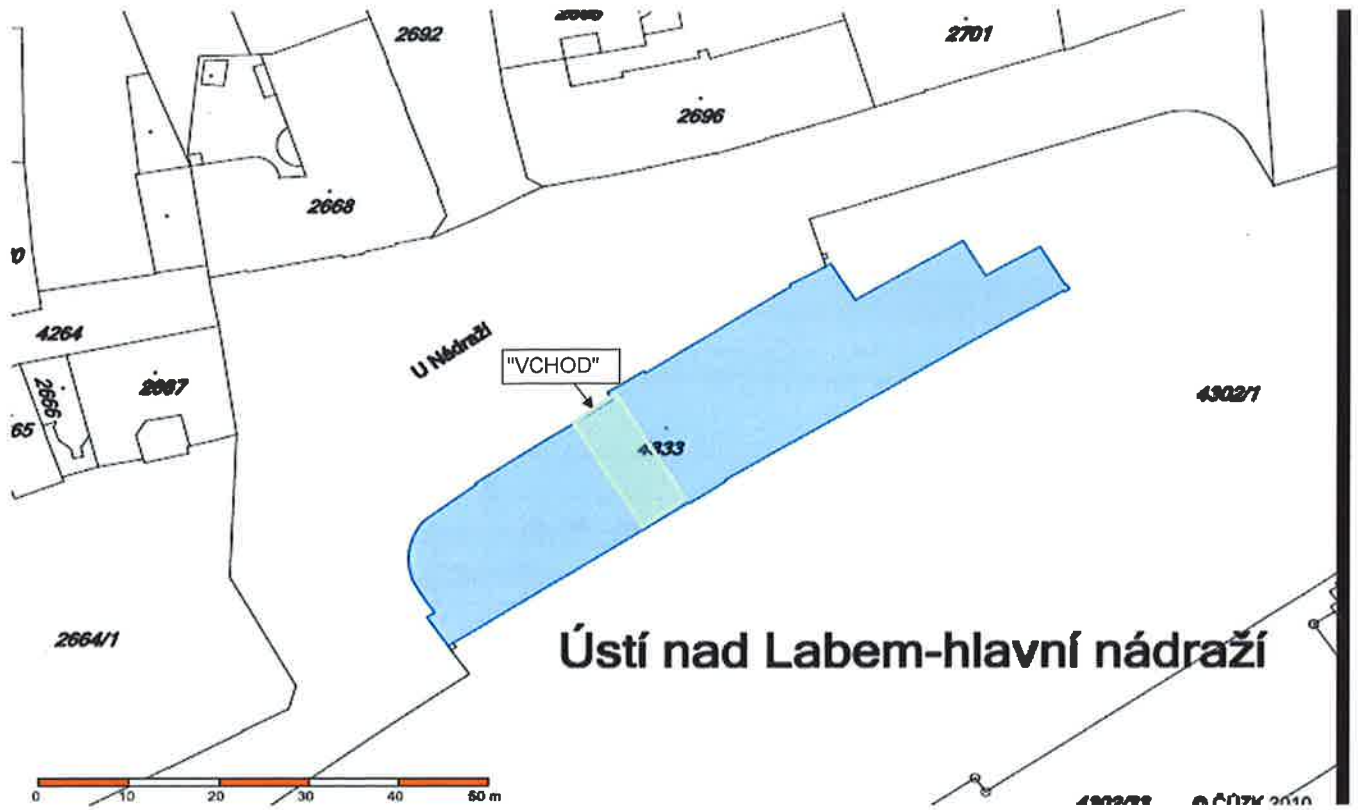
**Rozsah prací:**

úklid denně:	<b>běžný úklid:</b>	stírání prachu (z míst do 170 cm výšky) mytí vstupních dveří do budovy odstraňování nechtěných letáků a jejich zbytků mytí dveří okolo klik, dle potřeby mytí prosklených částí dveří mytí omyvatelných soklů a stěn ve všech uklízených prostorách do 2m výšky stírání prachu a pavučin (z míst do 2m výšky)
úklid 2 x rok	<b>mimořádný úklid</b>	vchod sklo a lesklé povrchy nad 2m výška s použitím plošiny čištění stropu od pavučin, čištění světel s použitím plošiny

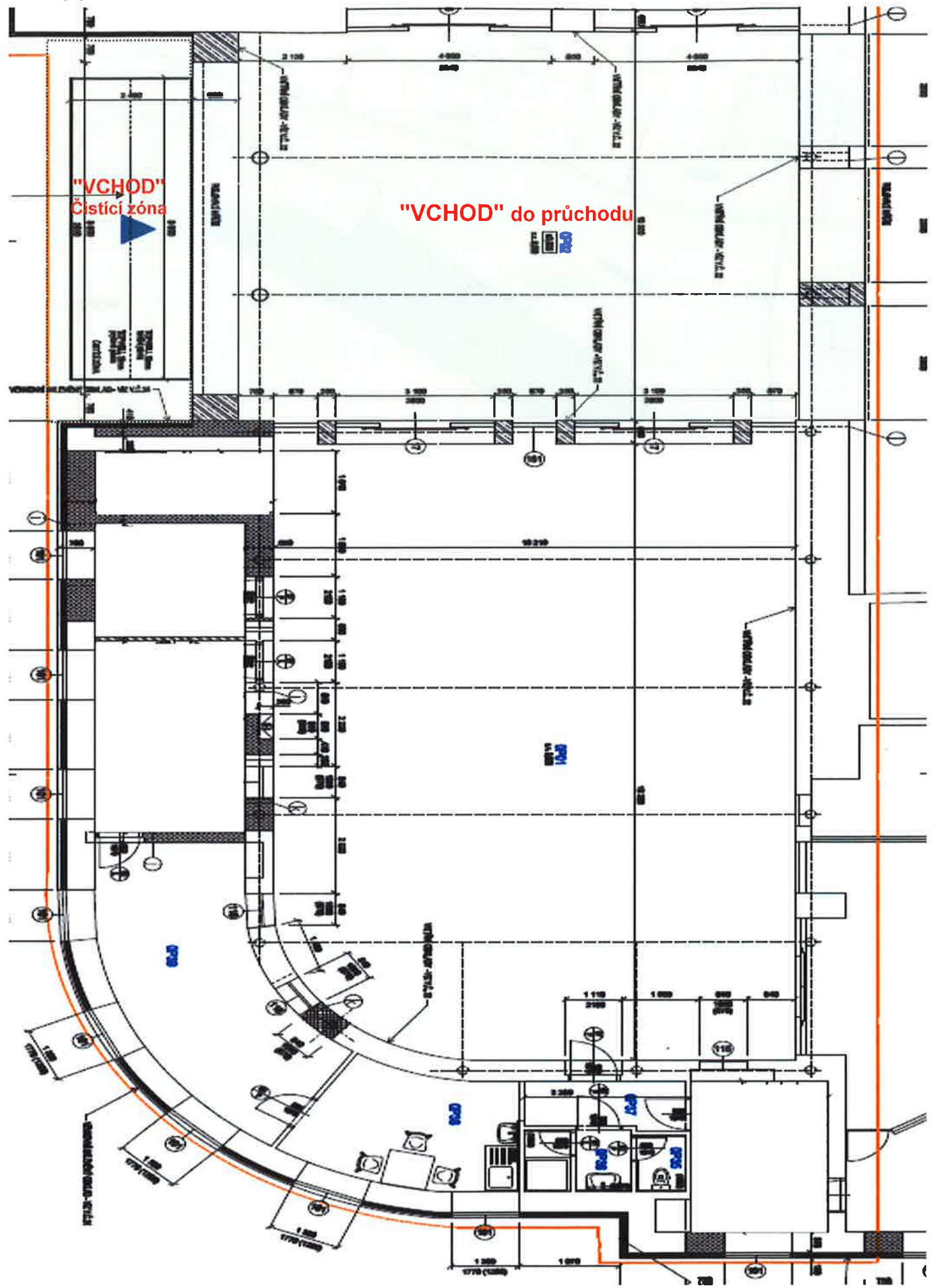
V ceně jsou obsaženy veškeré náklady s touto službou související (tj. mzdové náklady na zaměstnance, včetně odvodu pojištění, uklízecí prostředky, doba strávená =režijní jízda do místa úklidu a zpět., poskytovatel se zavazuje k povinnosti zabezpečit si na své náklady odběr vody a odvádění odpadních vod pro provádění služeb podle této smlouvy, dále se poskytovatel zavazuje k povinnosti zabezpečit na své náklady likvidaci odpadu v souladu se zákonem č. 185/2001 Sb. o odpadech, ve znění pozdějších předpisů atd.)

**2) osvětlení prostoru vymezeného přílohou č. 1A:**

HJ	Výpočet	rok	cena za měsíc
773	Osvětlení prostoru zajišťují 4ks svítidel se čtyřmi trubkami 58W, což si vyžaduje instalovaný příkon 0,98kW. Spotřeba za rok (svícení nepřetržitě 24hod/den): 8760hod x 0,98kW činí 8589 kWh/rok. Roční platba za spotřebu při průměrné ceně el. energie účtované SŽDC, s.o. je 4900,- Kč/MWh Roční platba za spotřebu 8,589 x 4900,00 činí 42 086,- Kč		
	-	<b>celkem</b>	<b>42 086,- Kč</b>
	<b>osvětlení prostoru:</b>		<b>cena za měsíc</b>
	celková cena		3 507,16 Kč
	podíl Města	50%	<b>1 753,58 Kč</b>







Příloha č. 2B - Ústí nad Labem hlavní nádraží - podchod - vyčíslení nákladů - SŽDC OŘ UL

1) úklid podchodu

HJ	Název budovy	Místnost	Označ.druhu místnosti	cena za měsíc	Plocha místnosti	četnost úklidu
	Ústí nad Labem hlavní nádraží		podchod	7 912 Kč	688 m <sup>2</sup>	7 x T
			<b>celkem</b>	<b>7 912 Kč</b>	<b>688 m<sup>2</sup></b>	
				50%	3 956 Kč	

2) osvětlení podchodu:

HJ	Název budovy	Místnost	Označ.druhu místnosti	cena za měsíc	Roční spotřeba	cena za rok
	Ústí nad Labem hlavní nádraží		podchod	3 830 Kč	24 MWh	45 960,00 Kč
			<b>celkem</b>	<b>3 830 Kč</b>		
				50%	1 915 Kč	

<b>celková cena</b>						<b>11 742 Kč</b>
<b>podíl Města</b>	50%			cena za měsíc		<b>5 871 Kč</b>

Rozsah prací:

četnost	popis práce
1x D	ošetření ploch podchodu (suchou a následně morkou cestou) odstranění nečistot z podlahy (odpadky, exkrementy, apod.) otření obkladů stěn podchodu ometení svítidel odstranění pavučin ze zdí podchodu
1x D	
1x D	
1x D	
1x D	
<b>osvětlení:</b>	25 svítidel ANTIVANDAL se zářivkami 2x 54W (celkový instalovaný příkon je 2,7 kW) průměrná roční spotřeba je 24 MWh průměrná cena el. energie v místě spotřeby je 1915,- Kč / MWh

